

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻՔԻՆՃԻ — ՍԵՆԵ

(1869)

ՆՈՒՄԵՐՈ 363

1287 ԲԵՃԵՊ 17

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԻՔԻՆՃԻ ԲԵՃԵՊ 17
ՍԵՆԵ ԻՔԻՆՃԻ 130 ԳՐԸ
ՍԵՆԵ ԻՔԻՆՃԻ 80

ԲԵՐՇԵՍՊԷ
ԹԵՐԵՐԻՆԻ ԵՎԱԿԵԼ 9

ԻՔԻՆՃԻ ԲԵՃԵՊ 45
ՍԵՆԵ ԻՔԻՆՃԻ 20 ԳՐԸ ԵՎ 40 ԳՐԸ

ՍԵՆԵ ԻՔԻՆՃԻ
ՀՈՎՏԵՍԻՐԵՐ 21

ԱՍԻՐԱՆԵ 9 ԹԵՐԵՐԻՆԻ ԵՎԱԿԵԼ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻՔԻՆՃԻՎԻՑԻ

Սալը կիւնիւ սապահայրն էր. քէն հաշմեթու ծրանսա իմբերաթօ. րիչսը հազրեթլերի Զըրաղան սա. րայրը կեղտիքտէն սողրա Պերլեր պէյի սարայրնա ալտեթ իլէ, օրա. սա մայեթի մեվնուտու վէ հիւքիւ. մեթի սէնիյէ ճանիպինտէն խրտմեթի. նէ թայեին պուրուլան Օսմանլը օֆի. չիալարը իլէ գահվալթը իթմիշլէր, վէ պատհնու Սատրաղամ հազրեթլէ. րի Պէյլերպէյի սարայրնա կիտիպ, ծրանսը սէֆիրի Մ. Պուրէ վէ սէ. ֆարեթիսանէ մեմուրինի օրատա պուլ. մուշլար տըր:

Սաթմ տէօթ պուլուգ րատտէ. լերինտէ Զաթը հազրեթի Շահանէ Պէյլերպէյի սարայրնա ալ իմեթլերին. տէ, իմբերաթօրիչա հազրեթլերի, Սատ. րաղամ հազրեթլերի վէ փարիս սէֆի. րի ճէմիլ բաշա հազրեթլերի իքրա. մէն սարայրն բիշկեհաշնա գատար կիթմիշլէր, վէ վիւքէլայի ֆիւսամ հա. զարաթը վէ սէֆարեթ մեմուրինի վէ իմբերաթօրիչա հազրեթլերին մա. յեթի մեվնուտու սըրա իլէ տիգիլմիշ. լէր տիր:

Զաթը հազրեթի Շահանէ, իմբե. րաթօրիչա հազրեթլերինն գօլթու. դուհա կիւրէքէք վէ Սատրաղամ հազ. լերի վէ ճէմիլ բաշա հազրեթլերի քէֆաղաթ իթմիշլէր հարոն սարայրա չըգմշլար տըր:

Զաթը հազրեթի թաճտարի վէ իմբերաթօրիչա հազրեթլերի պիք տա. ալթու Թաղըն միւրաթթթ իլէտիքտէն սողրա, պէրապէրճէ տալ թաճաթ գա. յըլթա պիւնիպ Բիլ նալմ վաթօրա, ա. ճիլմեթ պուլուլմուշլար տըր Զ. Բէգա.

լիք Սատրաղամ հազրեթլերի, ճէմիլ բաշա հազրեթլերի, Մ. Պուրէ վէ սէֆարեթ մեմուրինի վաթօրու մեզ. քիւրէ կիթմիշլէր տիր:

Զաթը հազրեթի Շահանէ թօրլար էնաթիթ օլունտուղու հալտէ, Պէյ. լեր պէյի սարայրնա ալտեթ պուլու. րուպ, վէ էկլ վաթօրուտա հաշմեթ. լու իմբերաթօրիչա հազրեթլերի վէ մայեթի մեվնուտուտան պաշգա, տէվ. լեթլու ճէմիլ բաշա հազրեթլերի, Մ. Պուրէ վէ սէֆարեթ մեմուրլարը պու. լունտուղու հալտէ, էօյլտէ եօլա չըգմշլ տըր:

— Պիր գաշ էճնէպի զալեթալա. րն պէյաննա նաղարէն, էկլ նամվա. րօր Սթանպուլտան չըգտըգտան սօղ. րա, Եաֆատա տուրուպ հաշմեթլու իմբերաթօրիչա հազրեթլերի տալի Գուտսու շէրիֆէ զիյարեթ պուլու. րաճաղար տըր:

— Միւթթահէտէի Սլէմաննայի Շիմալի վէ Բրուսիա հիւքիւմեթի սէ. ֆիրի Գօնթ տը Բէյաթլէնկ տիւնքի կիւն հուղուրու հազրեթի թաճտա. րիլէ չըգմաղ շէրէֆինէ նայիլ օլմուշ. լար տըր:

Սէֆիրի միւմայիլէյ, ալաֆրան. կա հուկտմբեր 22 վէ Նիհայէթ 23 ինտէ Սթամպուլտա պէքլէմէքաէ օ. լան Բրուսիա վէլ իի ահմը քրէնս հազ. րեթլերինէ իճրա օլունտաճաղ գապու. լիլէթ հազգընտա Պապը Միլ իլէ տիւ. չիւնաիւքտէն սողրա, բրէնսի միւշա. շիլէյհի իսթիգպալ իլլէմէք իւղրէ, վաթօրու Հիւմայուն իլէ Չաննիք գա. լէյէ կիտէճէք տիր:

Միւմայիլէյ Գոնէ Գիւն վէ եա. լիստ ետըրն Գիտէճէ յինտէն, պու կիւն. լերտէ Տէրաատէթէ կէլէն Պէրլին. տէ մուգիւմ Սալթանաթը ճէմիլ սէ. ֆիրի Արիսթարքի պէյին վաթօրու

մեզքիւր իլէ կիտէճէյի իհթիմայունէն տիր:

Բրուսիա սէֆարեթի միւշալիլը Մ. Ուպէլ վէ սէֆարեթ մեմուրինի, բրէնսի միւշարիլէյին Սթանպուլտա պուլունտուղու էնաթա իլլալէթ. կեհաշարը պուլունտաճաղ Պէյլէր պէյի սարայրնա պէքլէյէճէքլէր տիր:

Հաշմեթլու ծրանսա իմբերաթօրի. շաթը էօթէնի հազրեթլերինէ, Բէր. թէվի Բիալէ նամ վաթօրու Հիւմայուն իլէ Չաննիք գալէյէ գատար րէֆա. գաթ իտէն սաատէթլու Բէուֆ բաշա հազրեթլերի, բրէնսի միւշարիլէյին պէքլէմէք իլլին օրատա գալաճաղ տըր:

— Լա թիւրքիտէ օլունտուղու. նա նաղարէն, զաթը հազրեթի Շա. հանէ, հաշմեթլու ծրանսա իմբերա. թօրիչաթը հազրեթլերինէ վէ հաշմեթ. լու Սաթրիա իմբերաթօրու հազրեթ. լերինէ վէ Մըսըրա կիթմէք Նիլէթլին. տէ պուլունտան սայիր բրէնսիլէր իւա. յեթ իթմէք իւղրէ, Սիւլէյի ճէտպէ. լինն քիւշաթը զիլնէթինտէ ըլլալէթ պուլուլմաղ Նիլէթլինտէ իմիշ:

Զաթը հազրեթի շահանէյէ, Սատ. րաղամ հազրեթլերի վէ սայիր խայլի. ճէ մայեթի մեվնուտաթը րէֆաղաթ իտէճէքլէր իմիշ:

— Հալէպ վիլայէթի ճէլ իլէսի Տի. վանը թէմիլիլինն ըլլալէթի սանիլէ. սի Զէզպիլի պահրի սէֆիտ մեճիւս իսթարէսիպաղ քեպթիպի սապըգ րի. ֆաթլու Բէէֆէթ պէյէ թէվնիզ պուլ. րուլմաշ Դուր:

— Պու օէնէ Սլոյնոնդա րաճաղ. վէ առնամ մաճաուլու պէրէքէթլի Ե. րաճաղ թի օրատան կէլէն մեքթուղ. լարտան ալնաշլըմշ տըր:

— Պէրլինտէ պիր թաղըմ գաթօ. լիք շիրքէթլերի, Զէրի ճէզպուր զապթիլի միւմբրինէ միւրաճաթ իլէ.

մանասթըր մէսէլէրինին միւղաքէ-
րէսի իշին թէճէմմիւ իտէն մէճիւլէ-
րին պուստան պէօլէ սէրպէսթ օլ-
մամալարընը թալէպ իթմիշլէր իսէ
տէ, Բրուսիա գանուննամէսի ահքեա-
մընճա ճէմիլէթլէր հսւգուգունուն պի
հուսուտ օլտուղու ճէվապընը ալմըշ-
լար տըր :

— Բրուսիանըն վէլիի ահտը օլան
բրէնս տողրուտան տողրու վէնէտիյէ
կիթմէք իշին ալաֆրանկա հոկտեմ-
բեր 9տա շըմէն տը ֆէր իլէ վիէննա-
տան եօլա շըգմըշ տըր : Բրէնսի միւ-
շարիլէյհ վէնէտիյէ կիթմէգտէն եա-
րըմ սաաթ գատար էվիլէ, պիւթիւն
արշըտիւքլէր միւշարիլէյհին իգամէթ
իթմիլի սարայա կիտիպ, բէսմի վէ-
տալարընը էտա իթմիշլէր, վէ բրէնս
հաղրէթլէրի տախի եէվմի մէգքիւր
սապահըրը հաշմէթլու Աւսթրիա իմ-
բէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչասը հաղա-
րաթը իլէ սօն տէֆա օլարագ քէմա-
լի մուհապպէթ իլէ միւլադաթ իլլէ-
միշլէր տիւր : Հաշմէթլու իմբէրաթօ-
րու հաղրէթլէրի, Սիւէյիշ ճէտվէլի-
նին քիւշատըր զիյնէթինտէ պիզ զաթ
հաղըր պուլունաճաղընը վէլիի ահ-
տը միւշարիլէյհ պէյան իթմէսի իլէ
ումուճ ահալինին խօշնուտիյէթի ա-
զիլմէսինի մուճիպ օլմուշ տուր :

Բրէնսի միւշարիլէյհին վիէննայա
միւլապէթլէրինտէն պիւր կիւն էվիլէ,
իշ պու եօլճուլուղունա լաղըմ կէլէն
թէտարիքեաթ հաղըրլանըպ ալաֆր-
րանկանոյե. Վտէ եօլա շըգապիլմէսինի
էմը իլլէմիշ տիւր : Աւսթրիա հիւքիւ-
մէթինին գուվիլի պահրիյէսինտէն
իւշ գըթա հարպ կէմիսի թէտարի-
քեաթը լաղըմէլէրինի կէօրմէքտէ օ-
լուպ, ամիրալ թէկէթօֆուն թահթը
գօմանտապընտա վաղ օլունաճաղըր
տըր : Հաշմէթլու իմբէրաթօր հաղ-
րէթլէրի, Չաթըր հաղրէթի Շահանէ-
նին կէլէն սէնէ փարիա էքսքօզիսիօ-
նունա ապիմէթլէրի միւնապէթի ի-
լէ, վիէննայա կիտիպ իմբէրաթօրու
միւշարիլէյհ վէրտիլի վիզ իթալը մու-
գապէլէթէն իճրա իլլէմէք իւզրէ իւք
էվիլէ Սթամպուլա կէլէճէք տիւր : Իքի
զըրհըր ֆըրգաթօն իլէ պիւր տէ գօր-
վէթ վաթօրուտան իպարէթ օլան Շարգ
սուլարընտաքի Աւսթրիա տօնանմապը
Խսկէնտէրիլէյհ գատար հաշմէթլիւ

իմբէրաթօր հաղրէթլէրինէ բէֆա-
գաթ իտէճէք տիւր : Պու եօլճուլուգ
իշին սարֆ օլունաճաղ մէպլաղ 300,
000 ֆիօրինէ պալիզ օլաճաղընտան,
եաղընտա թէճէմմիւ իտէճէք օլան
մէպուսանա գապուլ իթմիլմէք իշին
շիմտիտէն թէտապիլի լալլմէյէ թէ-
շէպպիւս օլունմուշ տուր : Պարօն տը
Հօֆման Մաճարիլթան հիւքիւմէթի-
նին քէնտի թարաֆընտան չալըշա-
ճաղընա տայիլ Մաճար վիւքէլաղըն-
տան թէէմին օլմուշ վէ պու գրէտի-
նին գապուլ օլունաճաղընա հիշ պիւր
շիւքէ կէօթթէրմէմիշ տիւր :

— Էնտէքանտանա Պէլթ զաղէթա-
պընտա հաշմէթլու Աւսթրիա իմբէրա-
թօրուտան եօլճուլուղու հաղըրտա
էմիլիյէթէ չայան մահէլտէն ալընան
շու աթիտէքի թաֆսիլաթ օգունմուշ
տուր :

Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի ալաֆր-
րանկա հոկտեմբեր 24 եախտ 26 տա
պիւր վաթօր իլէ Բէշթատան Բուսնու-
ղա վէ օրատան շըմէնտըֆէր իլէ վար-
նայա ազիլմէթ իտէճէյինտէն, ամի-
րալ թէկէթօֆուն թահթըր գօմանտա-
պընտա պուլունտուղու հալաէ, վէ իմ-
բէրաթօրու միւշարիլէյհ բէֆադաթ
իթմէք մէմուրիլէթի իլէ վարնաւա Աւր-
թրիա տօնանմապը պէքլէյէճէյինտէն,
պիւթիւն սէֆայիլ Սթամպուլա կիտէ-
ճէք, վէ իմբէրաթօր տախի էլ իղապէթ
նամ վաթօրու մախսուսունա րաքիպ
օլաճաղ տըր :

Իմբէրաթօրու միւշարիլէյհ Սթան-
պօլտա պէշ վէ եախտ ալթըր կիւն ի-
գամէթ իտէճէյի զանն օլունմադտա,
վէ Չաթըր հաղրէթի Շահանէնին իգա-
մէթ պուլուրտուգլարը սարայտա պէյ-
թուլմէթ իտէճէքլէր տիւր : Չաթըր հաղ-
րէթի թաճտարիլէրի, Աւսթրիա իմբէ-
րաթօրուտան Սթամպուլա վիւրուտլէրի
հալապիսինի քէմալը մէմունիլէթ իլէ
գապուլ իթմիլինի, վէ պու զիյարէ-
թին թիւրքիա իլէ Աւսթրիա հիւքիւ-
մէթի արասընտա վաղը օլան միւսա-
ֆաթըն պիւր էսէրի ճէտիտի օլունուղու-
նու, պա թէլէկրաֆ պէյան իլլէմիշ
տիւր :

Իմբէրաթօր հաղրէթլէրի Գուստու-
շէրիֆի զիյարէթէ արղուսու վար ի-
սէ տէ, հէնուգ մալիւմ օլմայլապ, սօղ-
րատան աղնաշըլաճաղ տըր : Իմբէ-

րաթօր, Գուստու Շէրիֆտէն քէնտի
տօնանմապը իլէ Խսկէնտէրիլէյհ ազի-
մէթ իլէ, հաշմէթլու Ֆրանսա իմբէ-
րաթօրիչասը իլէ միւլադաթ իտէճէք
տիւր :

Իմբէրաթօր, Սիւէյիշ ճէտվէլինին
քիւշատըր զիյնէթինտէ հաղըր պու-
լունտուգտան սօղրա, Աթինայա կի-
տիպ, օրատա Եունան գրալը սարա-
յընտա պիւր կիւն պէյթուլմէթ իտէ-
ճէք, վէ պատէհու իթալեա գըլըլա-
րընա կէլիպ, կէրէք Պրինտիզի վէ
կէրէք Անգօնա պիւր ազիլմէթ օրատա
իթալեա գըլալը վիքթօր Էմմանու-
էլ հաղրէթլէրի իլէ միւլադաթ պու-
լուրաճաղ տըր :

Իմբէրաթօր հաղրէթլէրին պիւ-
թիւն եօլճուլուղունտա Մ. տը Պայսթ
Մ. Հօֆման վէ սայիլլէրի պէրապէր
պուլունաճաղար տըր :

— Բրուսիա վէլիի ահտընըն վիէն-
նայա միւլապէթլէրինին ֆէրտապըր կիւ-
նիւ, Աւսթրիա հիւքիւմէթի թարա-
ֆընտան իճրա օլունան իճիթիւրամաթ,
շու վէճէլէ հիքեայէ օլունուր :

Բրուսիա վէլիի ահտը վիէննայա
միւլապէթլէրինին ֆէրտապըր կիւնիւ,
Աւսթրիա իմբէրաթօրու բրէնսի միւ-
շարիլէյհ վիզ իթա վէրիպ, հէման
պիւր ստաթ գատար միւլադաթ իլլէ-
տիքտէն սօղրա, բրէնս, վիէննատա
մուգիմ քէաֆֆէի արշըտիւգլէրին,
վէ քէզալիք վիւրթմիլէրի աիւգա-
պընը վիզ իթալարընը գապուլ իթմիշ
տիւր : Պատէհու տիւէլի էճնէպիլէ սիւ-
ֆէրապըր բրէնսի միւշարիլէյհ վիզ ի-
թա վէրմիշլէր տիւր :

Քէզալիք բրէնս վէ քէնտի մայէ-
թի մէվճուտու սարայըն ֆայթօնլարը-
նա պիւնիպ, արշըտիւգլէրի վիզ իթա-
լարընը էտա իթմիշլէր տիւր :

Սօղրատան վիէննատա մուգիմ
ճիւլմէ իւմէրայի ասքէրիլէ վէ միւս-
թահթըր ասաքիլի պէօլիւքլէրինին
գօմանտալարը, վէ Պահրիլէ օֆիլիալ-
լարը, պահրիլէ նաղըրը վէ սայիլը
զաթլար մարիֆէթի իլէ բրէնսի միւ-
շարիլէյհին հուղըրուտա շըգմըշլար
տըր : Պունլարտան սօղրա, Մ. տը
Պայսթ կիտիպ վիզ իթա վէրմիշ, վէ
բրէնս հաղրէթլէրի միւլապիլէյհ իւ-
թիւրամաթլա գապուլ, վէ եարըմ սա-

աթ գատար միւքեայէմէ կըլմիշէր տիր :

Բրէնսի միւշարիւնէյհէ իքրամէն միւքեմէլ պիր զիյաֆէթ վէրիւիւ , օրատա պիւթիւն արշըտիւզէր , հիւքիւմէթին մէմուրինի մուազզամը , էլ չիւէր վէ բրէնսին մայէթի մէլմուտու պուլունմուշ տուր : Պատէհու բրէնս վէ վիւքէլա եհնի պիր օբէրա օյունու նա կիտիւ , Սարտանաբալ նամ մէհ հուր պալէթ վէրիւիւ տիր :

Բրէնս հազրէթէրի պու օյունտա պիւթիւն ահալինին հիւսնիւ թէվէճ ճիւհինի ճէլպ իթմիշ վէ էւրօբա աւայիշինին իպդա օլաճաղընա պիր թէթմինաթ սայըլան Աւթըրիւ վէ Բըրուսիանն հիւսնիւ իթթիֆաղընա ահալի պէօյիւք խօշուտիյէթ իպրաղ կըլմիշ տիր :

Իքինճի կիւնիւ բրէնս թօբ խանէյի զիյարէթ իթմիշ վէ պաշգա պիր զիյաֆէթ տահա վէրիւիւք օրատա , սիւֆէրա , իւմէրայի աւքէրիյէ վէ տէվէթ մէմուրլարը պուլունմուշ տուր :

Բրէնս Մաճար էլպիսէսի կիյինմիշ օլտուղու հալտէ , շէհրին տէրունինի կէզմիշ վէ իմբէրաթօր Մաքսիլ իմիյէնին գապըր պուլունմանֆաբուշին քիլիսէսինի տախի զիյարէթ իթմիշ տիր :

— Պատ պէօյիւք տիւգալըղընն մէպուսան գամարաւ , աւաքիւրին հէմ Միւթթահատէի Ալմանեայի Շիմալի , վէ հէմտէ Պատ տիւգալըղը մէմալիքինտէ մուգապէլէթէն սիւքի աւքէրիտէ իսթիխտամը սուհուլէթի հագղընտա թանգիւմ օլունան գանուհնա մէյի պիր լէյ գարշը պուլունտուղու հալտէ , էքսէրիյէթի արա իլէ գապուլ իթմիշ տիր :

Հարպիյէ վէքիւի քի պիր Բրուսիալը ճէնէրալ տըր , մէգքիւր ահաքեմըն Բրուսիա իլէ օլան մուհէտէտէ պէօյիւք էհէմմիյէթ քէսպ իթմէտիյինն շայանը թէէսսիւֆ օլտուղունու պու միւնասէպէթ իլէ պէյան իթմիշ , վէ խարիճիյէ վէքիւի տախի մէգքիւր մուհէտէնին բօլիթիգաճա պիր էհէմմիյէթի օլտուղունու իթիքաֆ իլէ պէրապէր , 1866 մուհէտէսի ահաքեմըն , Բրուսիա գրալընն մուհարէպէ էսնաւընտա , Պատ տիւգալըղը օրտուսուհա դօմանտան օլ-

մաղա հուգուգու օլտուղունու պէյան իթմիշ տիր :

— Պալիէրա մէպուսան գամարաւ պր իքի դուլվէթիլի ֆըրդա օլտուղունտան , գամարալարը նիզամնամէսինի էքսէրիյէթի արա իլէ գարաւր վէրէմէտիքէրինտէն , Պալիէրա հիւքիւմէթի մէհ իսի մէգքիւրու տաղըր թմայա մէճպուր օլուպ , թէքրարէն մէպուս ինթիխապ օլունմաւընը էհալիյէ իլան իթմիշ տիր : Լաքին վիւքէլա մէհ իսի , եհնիտէն մէպուս ինթիխապաթը նէթիճէսի իւլէրինէ բէք տէթէթմին օլմաւըղընտան , չիւնքիպու վէճհէլէ եինէ գամարալը էվլէլքի հալէ տիւշիւրէճէք իքի ֆըրդա հալը օլաճաղընտան , միւնթախիւպ նահիյէլէրին պու ֆըրդասընը թէպտիլ իլէ , թարաֆիլիլէր բէյտա իթմէմէք վէ գամարայա եհնի աւտամար իտիւալ կըլմէք նիյէթինտէ տիր :

— Կաղէթ տը վիէն նամ զաղէթա , քեաֆֆէի վիւքէլանն իմգասըլա օլան պիր էմր ու իրատէ նէշը իլէ , Տալմախատա (Աւթըրիւ) գաթթարօնահիյէսինին մուհասէրէ , հալինէ վապ օլունտուղունու իլան իթմիշ տիր : Մէգքիւր նահիյէտէ աւքէրիյէճէ նիզամնամը ճէտիտէ իճրասը իւլէրինէ մուգապէլէթ օլունուպ , վէ սօղրատան դայէթ ճէպլի թարիլլէրէ պաշլանմը օլտուղունտան , իշպու մուհասէրէ թէտպիրինէ միւրաճաթ օլունմուշ տուր : Բէգալիք վանտէրէր զաղէթաւ Բակիւղատան պիր թէլէկրաֆ ալըպ պիլտիր տիլինէ նէզարէն , էհալի թարաֆընտան գաթթարօ ճիւլարընա պիր պէօլիւք աւքէր հիւճմ իլէ , պիր զապիթ վէ իքի տէ աւտամէ օլմիւշ տիր : Պունտանտա պաշգա , Բրէնս զաղէթաւ տէր քի , մէգքիւր գալղատա օն պիր նէֆէր աւքէր հէման աղըրճա եարալանմըլար տըր :

— Բրուսիանն վէլիի ահաթ օլան բրէնս վիէննատա հիւսնի գապուլիյէթ պուլմուշ , վէ Բրուսիա իլէ Աւթըրիւ մէյանընտա օլան միւսաֆաթ պաղը թէէքիտ օլունմուշ տուր : Լաքին պուլունկա պէրապէր Ալմանեա իլէ էւրոպա պէյինտէ մուալլագտա գալան մէսէլէլէր հալլ օլմուշ պիթմիշ տէմէք տէյիլ տիր : Բէգալիք զանն օլունտուղունա նէզարէն , Բրուսիա

վէլիի ահաթ , քէնտի միւքեայէմէլէրինտէ ումումի բօլիթիգա իւլէրինէ հէման սէօյլէմիշ սէօյլէմէմիշ պիր շէթ տիր , պա խուսուս էօյլէ պիր մէմուրիյէթի օլմաւըղը մուհաղգաղ տըր :

Նաւըլ քի պունտան պէօյլէ օլմաւը տախի վիէննատա շիմախէն պէյան օլունմուշ տուր :

— Սֆրիգանն իշէրիսինտէ օլան էսիր ախղուլթասընը մէն իթմէք նիյէթիլլէ Պէյքըր իսմինտէ պիր ինկիլիզին Մըսըր իօրտիլի թարաֆընտան աւքէրլէ օլ մահէլլէրէ կէօնտէրիլէճէյի , Աւետարեւրին 21ինճի նումէրօսունտա զիքր օլունաու : Իսկէնտէրիյէտէն կէլէն մէքթուպլարըն վէրաիլի հալատիսէ նազարէն , իշպու նիյէթին իճրասընա եաղընյարտա պաշլանմը օլուպ , թէվաթուրա կէօրէ , 3300 Մըսըր աւքէրի Պէյքըրըն գօմանտասընա թէպլիւմ օլունարաղ , մէգքիւր թարաֆա կիլմէք իւլըրէ եօլա շըգմըշ : Իւշ տտէտ տախի ուֆաղվաթօր կէմիլէրի ինկիլթէրրատա եալըլըպ , վարշալարը պիրի պիրինտէն այրը օլարաղ Մըսըրա կէօնտէրիլիւպ , նիլ շայը իւլէրինտէ միւմըլին օլտուղու գատար իշէրի տօղրու կէօթիւրիւլաքտէն սօղրա , 800 տէվէ իւլէրինէ եիւքէնէրէք աւքէրլէ պէրապէր գարատան Սֆրիգանն իշէրիսինտէ կէօթիւրիւլէճէքէր , վէ օրատա գուրուլուպ , իգթիզա իթտիլի վաղըթ կէօլլէր վէ շայլար իւլէրինտէ դուլլանըլաճաղար : Իշպու սէֆէր , աւըլ նիյէթի օլան էսիր ախղուլթասընը մէն իթտիքտէն մաւտա , Սֆրիգանն իշէրիսինտէ տօղրու լայըլըլը թիճարէթ իշիւն էմին պիր եօլ տախի ալաճաղտըր տէյու մէմուլ օլունուր :

Աւետարեւր .

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵՎԵՐԱՅԻՑԷ

1 Փարիս 19 հոկտ .

Ֆրանսանն ընամի զաղէթաւ , վիւքէլանն թէպէտտիւլաթը հաղղընտա շոյու պուլան թէվաթուրուպի էսաս օլտուղունու , վէ վիւքէլանն շիմաի Գօմիլէնը սարայընտա թօրլանըպ , գալանին մէհ իսինէ թաղ-

տիմ օլո համար լայնալարը թերթիկ
կլետիքերինն սկիտիրմիշ տիր :

Փարիս 19 հոկտեմբեր	42 45
Գարանար	— —
Լժնտրա դժնտրիտէ	— —
Գարանար	— —
Օսմանլը խիթիլլարդը	— —
Գարանար	— —
Ֆրանսիա ֆոնտոսու 0/0 տէ 3	71-12 1/2
Գարանար	— —
Լիթանի	— —
Գարանար	— —
Բնկիլիլլ դժնտրիտէ	— —
Գարանար	— —
Վիեննա Գամպիտու	120 65

ԵՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵ

Գ Ս Լ Ա Ք Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Հոկա. 8 շար. աղշամ	— —
» 9 Բէր. սապ. գու. քէսի	— —
» » » էօյէն	— —

Կ Ի Ի Լ Ի Ն Ե Ա

ԵՍԻՕՏ

Բէնտի կէօրէնմէյէրէք
Հէր. քէսի կէօրէնն պիր ԳԸԸ
Օթուլ պիր կիճէյէ թագսիմ
օլունմուշ

Ի Ս Թ Ա Ն Պ Օ Լ

Վէզիր խանընտա նումէրօ 20

1 8 6 8

Միւլէլիֆի վիչէն աղա թիւքիյան

Իշպու մուսալ քիթապը 540 սա-
հիֆէտէն միւրէթթէպ լաթիֆ վէ էյ-
լէնճէլի պիր քիթապ օլուպ, միւլէ-
լիֆի մուսայիլէյ, թէլիֆ իթալիլի
փշպու քիթապուտ, կէրէք կէնճ ԳԸԸ
լարն, տէլիդանլըլարը. վէ կէրէք
տէլիդանլըլարն, կէնճ ԳԸԸլարը նէ
վէճ հէ. ալտաաըր օլուպլարըն,
հէմ նասիհաթ վէ հէմ էյլէնճէլի թէ-
միլ թիւրքէ լիսան իլէ գալէմէ ա-
լընմիշ օլուպ Գ Բշպու քիթապ 25էր
ղուրուշա հէր. քիթապը աիւ. քէսի
լարնտա սաթըլմադտա տըր :

ՄԻԻՆԻՄՄ ԻԼԱՆ

Վ. ՏԱՆՆԻ ԷՃՁԱԽԱՆԵՍԻ

Իսթանպուլտա Բէօրիւ պաշնտա,
Ինթիսապ գարշընտա, վէ 7 վէ 8 նիւ-
մէրօլու մաղաղալարտա, վէ քէզալիք
Պէյօղլուտա Աղա ճաւիսի ճանտէսիյոն,
1852 սէնէսիյոն քիւշաա խիթիլլ օլան
67 նումէրօլու էճղախանէտէ, հէր նէվի
էճղա վէ էտէվաթը թըպպիլէյի մէվճաւ
օլտուլու կիպի, Նօրվէճիալը Բէթէր Մօլ-
լէրին Մօրինա պալըղը ճիւլի կապը,
հէր նէվի զայէթ իտաղէ մաոէն սաւարը,
վէ քէզալիք Պօրու, վէ Իսպանիա, վէ
Բէնո շարապլարը, վէ Խնկիլիլլ հարաւ-
լարը վէ պիրալարը, վէ Ալմանեանլը մի-
տէվի պիրա խիւլասաաը, վէ Լիպիկ նամ
թապիլ իճաաը օլարաղ ալէա սըղըր էթի
խիւլասաաը, վէ Լիւպէն գօլօնիալ բարձ
ֆիւմլէրի (գօլուլու սուլար վէ կաղլար)
վէ Միւնիէ չիգօլաթը, վէ պուլ մաթի-
նալարը : վէ հէր սաաթ հազըր պուլ տա-
լի պուլունմաղտա տըր :

Ֆիւսուլար ՂԱՅԷԹ ԷՃՎԷՆ ՏԻՐ

Մէզքիւր Էճղախանէլէրէ կիճէ վաղ-
թի տալի կիտիրթտէ, թալէպ օլունա-
նը իճա վէ իթայէ հաղըր աոաւ պու-
լունմաղ տըր :

ՄԻԼԼԷԹ ՄԻՆԱԴՈՍՈՒ

Ճանիպինտէն թային օլունան գօմիսիմ
աղալարը .

Միւրիւվէթիւ սէմահէթիւ բէտէրլէրէ .

Միլլէթ միւլէպէրանընտան սէ-
քիլ իմպա իլէ թագաիմ ԳԸԸնան մահ-
ղէրին սուրէթիլ բէսալէ շէքլինաէ հէր
քիթապը տիւ. քէսիլարընտա, վէ
սայիր զաղէթա սաթըլան թիւթիւն
ճիւլէրտէ վէ գաղինօլարտա թաղէսի
ալթիլլար փարպա սաթըլմաղապ
տըր :

ԷՃՎԷՐ ԷՃանիթի մէճիսի աղապընտան
Մէհմեդ Միւսաթ Էքէսիլին Էսէրի օ-
լարաթ թիւրքիլ լապրէ վէ Էթիլիլ իւ-
հրօսք Էթիլիլ թէրօնիլ Էթիլիլ լապ-
րէ նամ թիւրքիլ Էթիլիլ նէշրա
լունապ քիթապըլարտա 8 էր պուլլա-
պաթըլմաղապ տըր :

Էթիլիլ իւլիլ լապրէ վէ Էթիլիլ
աղապընտա տըր :

տէն օլուպ, Էթիլիլ միլլէթիլի նէգալին-
աթ պաթիլիլ Էթիլիլ զայէթ թա-
լունապ, կէրէք զիւրուր վէ կէրէք նիսա
թայիլէրի Էքէսիլի Էթիլիլ Էթիլիլ
պիլ իսէ հէնիլ մէզքիւր իլմէ Էթիլիլ
պուլունմաղապ, հէվէն իթմէտիլիլիլ
սէֆալէթիլիլ պիր գաթ տահա քէսալի
իլպիթաա պուլմաղապ սէպէպիլլէթ վէր-
միլիլ տիր : Պրագալըմ պուլ իլմին Էթիլիլ-
լէրէ օլան ֆայիտէլէրինն, հաթիթա դա-
րըլարըն իտարէի պէլթիլլէրինն պունա
չօղ լուղունմաղը վար տըր :

Գիթաալ մէզքիւրուն լիսանը հէր
քէսին աղապաղա գապա թիւրքէ օ-
լունապ, օլ պապաթ պիր կիւճիլլա օլմաղապ,
հէր ֆաթիլիա սահիպի պուլ քիթապաաա պի-
քէր թանէ սաթըն ալաա, ֆայիտէլիլիլ
կէօրէպիլիլ. պա խուսուս մէթէպիլլէրէ
տալիլ պիր տէրա քիթապը տալիլ օլապիլ-
լիլ :

ԱԶԱՐԵԱՆ ՍՏԵՓԱՆ ԳԵՐԱՊԱՅԵԱՌ ՀԱԶ
ԲԵԹԼԵՐԻՆԻՆ

ՅՈՒԼԻՍ ՊԷՇԵ

ՄԷԼԷՐ ՍԷՆՏՆԱՆՆԱՆ

ՊԱՇԼԱՏԸԸ ԿԻԻՆ ԻՅՐԱՏ ԻՅԼԷՏԻԿԻ

ԷՐՄԷՆԻՃԷ ԳՐԱԲԱՌ

ՆՈՒԹ ԳՈՒ

ԹԻԻՐԷՃԵՅԷ ԹԵՐՃԻՄԷ ԷԹՄԻՇ ՏԻՐ

Ա. Վ. Մ.

Ձիւր օլունան պուլ նութղուն կէ-
րէք էրմէնիճէսի վէ կէրէք թիւրք-
ճէսի Ասիլթանէնին հէր քիթապը
տիւ. քէսիլարընտա սաթըլմաղապ
տըր :

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ

ՍԵՆՏՆԱՆ ՄԵՍՈՒԼԱԿ ԳԱԶԷԹԱ